行政院客家委員會獎助客家學術研究計畫成果報告書

花蓮客家傳統歌謠暨傳唱活動之調查與研究

計畫主持人：劉惠萍（東華大學民間文學所副教授）

協同主持人：賴光宏（大漢技術學院通識中心講師）

研 究 助 理：蔡可欣（東華大學民間文學所博士生）

劉素里（東華大學民間文學所博士生）

劉俐君（東華大學民間文學所碩士生）

中華民國 98 年 11 月 30 日

花蓮客家傳統歌謠暨傳唱活動之調查與研究

目　次

第一章　緒論

第一節　研究動機與目的

第二節　相關文獻之回顧

第三節　研究方法

第二章　花蓮客家傳統歌謠的傳承與發展

第一節　客家傳統歌謠在台灣

第二節　傳統客家歌謠的創新—客家創作歌曲的興起

第三節　花蓮客家歌謠的類型與內容

第三章　花蓮客家傳統歌謠傳承現況

第一節　傳唱場域——各社區歌謠班現況

第二節　傳唱作品類型

第三節　現況與發展困境

第四章　花蓮客家傳統歌謠傳唱活動現象分析

第一節　吉安鄉、壽豐鄉

第二節　鳳林鎮、瑞穗鄉

第三節　玉里鎮、富里鎮

第五章　結論

附錄一　花蓮各歌謠班授課曲目

重要參考書目

第一章　緒 論

一、　研究動機與目的

根據最近的調查，若依單一自我認定的方式，花蓮縣有 24.1%的客家人，而若依多重自我認定的方式，則花蓮縣有 31.6%的客家人。而其中又以花蓮縣的鳳林、吉安、瑞穗、光復以及玉里、富里等鄉鎮較爲集中，更不乏具相當規模的客家聚落；因此，即使就整個台灣而言，花蓮也堪稱爲「客家大縣」。

而「唱山歌」本是客家傳統文化中重要的一環，它與客家族群的歷史淵源，生活環境，文化意識和民俗風情等分不開。在過去的農村社會中，客家鄉親藉由山歌與歌詞，可將個人的情感淋漓盡致地表達出來。隨著客觀環境和人民生活型態的改變，台灣客家山歌已逐漸失去它原有的舞台，加上人才的凋零和流失，更使客家歌謠面臨薪火無法相傳，優良的族群精神無法繼存的窘境。

近數十年來，隨著鄉土文化的日漸受到重視，許多有客家族群聚集的鄉鎮縣市，也紛紛地成立「客家歌謠班」，並定期舉辦客家歌謠比賽，以教授客家歌謠、推廣客家歌謠爲目的。而作爲客家大縣的花蓮地區，大部份的客家傳統歌謠的傳唱活動，大多集中在各客家族群較多鄉鎮的「客家歌謠班」，如：吉安鄉的「花蓮縣客家文化研究推廣協會」歌謠班、壽豐鄉「豐田客家歌謠班」、鳳林鎮「客家歌謠研習班」、瑞穗鄉「瑞穗社區歌謠研習班」、玉里鎮「玉里鎮客家民謠文化促進會」及「玉里鎮客家璞石歌謠協會」、富里鄉的「東里客屬民謠班」及「竹田村社區歌謠班」等，以及鳳林鎮「老頑童ㄟ家」歌謠聯誼會。[1]

個人於96、97年度承行政院客家委員會獎助，執行「花蓮客家民間文學採集與整理計畫」及「花蓮客家民間文學積傳承人調查與研究」期間，更發現花蓮地區許多客家鄉親頗爲熱衷參與歌謠班的活動，甚至已成爲許多客家鄉親們日常生活的重心。除了歌謠班的活動外，各鄉鎮亦經常舉辦各種客家歌謠的比賽活動，這對延續傳統文化及推廣、傳承傳統音樂，具有極重要的意義。

然客家山歌自古以來都以「口耳相傳」方式流傳於民間，屬「民間文學」的一種。其與早期客家族群生活在丘陵的自然生態有關，但隨著社會的轉型，客家族群生活型態

[1] 據張嘉文的研究指出：花蓮地區的客家音樂傳承，多屬於社區型傳承類型，而沒有明顯的民間藝人傳承型類型。參**張嘉文（2004），《客家傳統山歌三大調在花蓮地區的傳承與現況》，台北藝術大學音樂學系研究所碩士論文。**

的改變，山歌的對話、開放形式，也因爲場域的改變而自然消逝。然而，隨著歌謠班的興起，卻又再創了一個新的講唱「情境」，這對於部份客家傳統歌謠，確實具有保存的作用。另一方面，由於民間文學的講唱本來即是群體活動，而透過「歌謠班」這樣一個開放式的空間，也凝聚了一批具有某些自我認同的群體，在這個團體中，參與者不但能找到對「客家」歷史文化的延續以及族群的凝聚力，更可肯定自我的價值，並使得民間文學得以存續下去。

因此，本計畫擬全面搜集花蓮地區客家歌謠班及老人聯誼歌會所存客家傳統歌謠曲譜與唱本，就其內容與傳統山歌曲譜進行分析與比對，探討這些經改編後的歌謠班教材，及透過指導老師的教唱與傳習，對於客家傳統歌謠特色及精神的保存與維繫作用。另一方面，並同時考察其相關傳唱活動，以探討在傳唱的過程中，這種「再生產的文化」、「被發揚的傳統」，對深化傳統文化，或形塑新傳統、新認同的功效。希望能通過對傳統文化與社區活動、傳承場合、傳承內容之互動互生關係等多方面的追蹤、考察，探討民間文學傳唱的內容、方式、場域、文化氛圍，對續傳統文化所產生的影響，以及民間文學在族群文化復振運動中的意義與價值。

二、相關文獻之回顧

（一）花蓮客家部份

關於花蓮客家的研究，則以描寫花蓮鄉土史料及探討族群遷移的著述較多，且多散見於各地方史料、族群遷移史料及鄉土文化與民俗采風報導的書籍之中。相關的重要參考書目包括有：

駱香林主修、苗允豐編纂《花蓮縣志》（1979）；康培德主持《續修花蓮縣志》（民國七十一年至民國九十年）；林澤田、龔佩嫺：《吉安鄉志》（2002）；林澤田、龔佩嫺：《壽豐鄉志》（2002）；葉振輝主修：《玉里鎮志稿》（2003）；張振岳總編纂：《富里鄉志》（2002，未出版）……等地方志。至於族群遷移史料部份，則有劉還月的《處處爲客處處家》（1998）、《臺灣客家族群史〈移墾篇（下）〉》（2001）；李娜莉的〈客家移墾的腳蹤－壽豐鄉社區與東部客家的開發〉（1998）；楊正寬發行：《臺灣客家族群史史料彙編》（2000）…等。至於在鄉土文化與民俗采風報導等書籍部份，則散見於張振岳：《後山風土誌》（1994）；吳親恩、張振岳：《人文花蓮》（1995）；彭明輝：《歷史花蓮》（1995）（以上二本爲由洄瀾文教基金會出版之「洄瀾本土叢書」）；臺灣省文獻會編：《花蓮縣鄉土史料》

（1999）；姚誠：《洄瀾神境---花蓮的寺廟與神明》（1999）；林炬璧著，姚誠、張正勝編：《花蓮講古》（2000）……等書中。

（二）客家傳統歌謠部份

關於台灣客家傳統歌謠研究的專書有：

1．楊兆禎《客家民謠九腔十八調的研究》（台北市：育英出版社，1974）。爲第一本以音樂學的角度來收集、研究、分析客家民謠的著作。文中對於客家民謠的產生與客家族群的遷移史和族群分佈都做了概述，內容重在對於客家民謠的曲調與歌詞的分析。

2．胡泉雄《客家民謠與唱好山歌的要訣》（台北：育英出版社，1980）一書則主要著重在歌曲的介紹是教導如何唱好山歌，其中所介紹歌曲除台灣的客家歌謠外，還有廣東山歌，是一本屬唱客家山歌的入門書。

3．楊佈光《客家民謠之研究》（台北：音韻出版社，1983）在客家民謠作介紹及內容的分析上與楊兆禎先生1974 年的著作大同小異。

4．楊熾明《台灣桃竹苗與閩西客家民歌之比較研究》（國立臺灣師範大學音樂研究所碩士論文，1992 年）將大陸閩西的客家民歌（歌謠）與台灣的客家民歌做採譜分析的工作，並從語言學與音樂學方面作比較、分析兩地的異同及其關連。

5．古旻陞《台灣北部客家民謠之民族音樂學研究》（中國文化大學藝術研究所碩士論文，1992）主要探討台灣北部的客家民謠活動情形與發展狀況，並根據其音樂結構與演唱型式與伴奏型式來分析。

6．方美琪《高雄縣美濃鎮客家民歌之研究》（國立臺灣師範大學音樂研究所碩士論文，1992 年）以美濃地區的客家民謠爲研究對象，文章著重美濃的社會、民歌習俗與所採集到的民謠系統之音樂分析。

7．謝俊逢《民族音樂論集》（台北：全音樂譜出版社，1993）則爲一介紹世界民族音樂的理論書籍，書中將客家歌謠與賽夏族歌謠作比較音樂學上的研究，以比較的方式來推論出各族群音樂特色結論，其中對客家山歌的部分，做了全面性的探討，包括客家歌謠與客家族群的關係與互動可說是對客家山歌的歷時性與共時性做整體的討論。

8．賴碧霞《台灣客家民謠薪傳》（台北：樂韻出版社，1993）一書中除介紹作者對台灣客家民謠的見解與講述客家歌謠在台灣的發展狀況外，另並附有客家歌謠歌譜及許多山歌詞，可作爲研究歌詞的參考與瞭解客家山歌在台灣早期的發

展概況。

9．劉新圓《台灣北部客家歌樂「山歌子」的即興》（國立臺灣大學音樂學研究所碩士論文，2000）一文中以四位知名歌手：賴碧霞、徐木珍、彭柑妹、與彭金通爲對象，探討「山歌子」曲牌的歌詞與曲調的即興與曲式的框架模式，以及歌手虛襯詞的運用關係、聲調語言的習慣性走向。這是在客家三大調的研究中第一次以科學統計的方法，針對歌手的歌唱技巧，來看客家山歌中的「即興」問題。

另，關於台灣客家傳統歌謠的篇文章則有：

1．呂錦明〈台灣北部的客家音樂〉（1999）一文章中首先探討北部山歌的可能源流，介紹北部的山歌包括三大調和小調，並敘述民國以來，台灣客家歌謠的發展，最後並介紹台灣北部現有的山歌歌謠班和客家歌謠活動概況，在研究台灣北部客家山歌發展時，是一值得參考的重要資料。

2．李圖南〈台灣客家山歌〉（2000）則是針對台灣的客家山歌從山歌的定義、山歌來源到樂曲與歌詞的分類、分析敘述其特色。對台灣的客家山歌做一個概略性的整體論述。

3．李圖南〈談客家山歌中聲調與曲調的關係〉（2001）則針對客家曲牌山歌三大調做語言聲調與曲牌曲調配合上的研究，是客家山歌的教學者、演唱者與研究者在聲調語言與音樂曲調配合研究上的重要參考資料。

以上的研究，或著重於傳統歌謠音樂、曲調的研究，或多強調傳統歌謠與客家族群之關係，且大多是以台灣西半部地區爲主，東台灣的調查仍屬貧乏。唯張嘉文的《客家傳統山歌三大調在花蓮地區的傳承與現況》（國立臺北藝術大學音樂研究所碩士論文，2003）一文是唯一對花蓮地區客家傳統山歌作專門探討的論述，但或以張氏爲音樂研究所之學位論文，故較多針對三大調音樂、曲譜的研究，雖也有涉及花蓮地區客家歌謠班現狀及文化傳承的問題，但並非其重點。

個人於 96、97 年度承行政院客家委員會獎助，執行「花蓮客家民間文學採集與整理」及「花蓮客家民間文學積極傳承人調查與研究」計畫，對於花蓮地區客家民間文學的講唱狀況已有一定的了解，唯「文本」、「傳承人」之外，傳唱的「場域」（含場所及時代氛圍）也是探究民間文學發展、傳衍脈絡的重要關鍵。因此，希望能在固有的基礎上，作更深入的追蹤與調查，以探求花蓮客家族群文化之美。但僅憑一己之力於課暇之餘實難竟其功，故擬訂此一計畫，希能獲得人力和相關資源的支援，使研究工作得以積極進行，並培養具潛力的採錄人才。

三、研究方法

（一）田野調查法

民間文學的普查工作，必須有科學的方法。因此，本研究的方法及步驟如下：

１．資源調查、擬定調查對象

本研究以花蓮縣境爲調查之地理範圍。由於各歌謠班及老人會館的聯誼歌會傳唱及聚會時間較爲固定，因此計畫將按鄉鎮由北而南，分組拜訪各鄉鎮的客家歌謠班，以及各鄉鎮老人會館的聯誼歌會。調查時間大致分爲四個階段：第一階段集中調查吉安鄉、壽豐鄉等二個鄉鎮；第二階段集中調查鳳林鎮、瑞穗鄉二個鄉鎮；第三階段則集中調查玉里鎮；第四階段則集中調查富里鄉。

２．蒐集、了解各歌謠班及聯誼歌會相關背景

首先，從縱向的「歷時性」探討客家傳統歌謠在千年傳唱中，在不同時空環境與時代背景下所代表的意義。接著，再開始梳理、建構各歌謠班與鄉鎮老人會館聯誼歌會的傳承學習脈絡。

３．實際調查、錄音錄影

主要是以田野調查的方式，實地參與歌謠班的上課，觀察瞭解各歌謠班的教學內容與上課情形；實地參與各鄉鎮老人會館的聯誼歌會，瞭解歌會活動情形。並開始搜集各歌謠班及聯誼歌會所使用的唱本教材，並試圖建構整個傳承學習的脈絡。

同時，並將花蓮地區有關客家傳統歌謠傳唱活動，予以錄音、錄影，一方面作爲進行分析之用；一方面亦可提供未來研究者對現今花蓮客家傳唱活動之用。

４．進行訪談

訪談的對象包括演唱者與歌謠班指導老師，藉由訪問來瞭解二者對於客家傳統歌謠的認知與看法。並將針對傳唱者基本資料、個人特質、生活背景、學習傳統歌謠過程與傳唱情境、對傳唱的認知、當前講唱狀況、社會變遷及性別對講唱的影響，以及講唱內容的傳承脈絡等問題進行訪談。希望能藉由對傳唱者的訪談，瞭解「圈內人」對於其文化的概念。

５．整理、紀錄訪談資料

將訪談現場的錄音、錄影資料建檔，並整理相關調查表格。對於調查所得，凡有不清楚之處，則再作進一步確認、釐清。

６．進行相關研究

（二）研究架構

本計畫旨在花蓮地區客家傳統歌謠之傳承情形，依據研究欲探索之面向，採用質性研究法之田野調查法，輔以觀察、訪談等方式進行研究。

首先，本研究將分階段進行調查：

第一階段集中調查吉安鄉、壽豐鄉等二個鄉鎮；

第二階段集中調查鳳林鎮、瑞穗鄉二個鄉鎮；

第三階段則集中調查玉里鎮；

第四階段則集中調查富里鄉。

然事後凡有仍需補充調查者，再另行安排時間補調查。

接著，透過田野調查所得的內容，了解花蓮地區客家傳統歌謠傳承的社會背景、民間文學特色、傳承困境、相關機構與政策、學術研究趨勢等背景資料，以利在探訪實際場域時有聚集的焦點，並做爲後續資料分析之基礎。觀察與訪談法的運用有以下兩種目的：第一，擴充文獻蒐集的範圍；第二，針對文獻分析所設定的研究方向進行驗證，或是再假設， 進一步形成推論之基礎。

（三）預期目標

本計畫完成，預期可獲致以下幾點貢獻：

１．呈現花蓮客家傳統歌謠之全貌，對於花蓮客家族群之歷史文化的保存與傳承，具有正面的意義。

２．豐富花蓮縣民間文學之素材，並提供相關研究之所需。

３．充實台灣地區民間文學之文獻，重現台灣歷史文化發展之真實面貌。

4．強化對客家文化之認同，希望透過對地方耆老的訪談、客家民間文化資源的調查，啓迪對自己土地的記憶，凝聚族群意識。

5．強化民間文學研究，補充台灣地區民間傳承人理論。

6．對於參與採錄的碩士生及大專生，可經由本計畫的執行與實際參與，更爲深入瞭解客家民間文學的內涵與價值。

（四）研究範圍與限制

本計畫以花蓮的客家傳統歌謠及傳唱活動之調查與研究爲範圍，研究範圍包括：

1．歌謠班與鄉鎮老人會館聯誼歌會之基本資料；

2．歌謠班與鄉鎮老人會館聯誼歌會傳唱內容；

3．歌謠班與鄉鎮老人會館聯誼歌會傳授者與學習者；

4．傳唱內容的傳承脈絡；

5．學習傳統歌謠過程與傳唱情境、對傳統歌謠的認知、當前傳唱狀況、傳承困境、社會變遷及相關政策、學術研究趨勢等背景的影響等問題。

第五章　結　論

經由以上的討論，本研究計畫大致可獲致以下幾項結論：

(一)、傳唱的內容方面

雖然，由對各歌謠班指導老師的訪談中可以發現，基本上皆認爲傳唱客家歌謠對於傳承「客家文化」具有重要意義及功能，然而，由各歌謠班授課使用曲目內容的分析可以發現，無論是指導老師或學員，都較偏好創作歌曲。

由對學員喜好歌謠類型的調查中可以發現：約只有 15%受訪者喜歡較爲傳統範疇的客家歌謠，而有 43.33%較喜歡創新歌謠。其中大約只有 1.66%的受訪者不喜歡創新流行歌謠；而卻有 21.66%較不喜歡傳統歌謠中的老山歌。

可見，無論爲適應時代潮流，或爲讓更多的學習者喜好客家「傳統」，如何爲舊有的傳統尋找到新的生命，仍是必需的。

(二)、在參與者的背景及態度部份

在受訪的 54 位學員中，其中 1.67%是阿美族人，而 10%是閩南人，最多則爲佔有 88.89%仍爲客家人。由此可見，雖然，近年來隨著客家歌謠的創新與受到肯定，然或受限於語言的隔閡與客家歌謠傳唱的成員，仍以客家族群爲大宗。因此，如何推廣客家文化，或應由更基本的語言的推廣開始著手。

其次，在年齡分布方面，最年輕者爲 47 歲；最年長者則爲 85 歲。當中以 65~70 歲佔 28.33%爲比例最高，其次是 61~65 歲佔 21.67%。，最少則是 46~50 歲，僅佔 1.67%。教育背景多爲小學，其次爲初中與未受過教育。而在職業背景方面，最多爲務農家庭主婦，其次爲工人與公家機關的退休員工，還有少數的開工廠與做生意。可見，參與客家歌謠的成員年齡上似偏高些，如何吸引年輕人的加入，或爲客家文化向下紮根的首要之務。

而加入歌謠時間，最少數個月，最多有將近 20 年以上，其中以參加 10 年以上的比例最高，佔有 31.67%，其次爲 3~4 年者，佔 20%，然而最少則爲 7~8 年，皆爲 8.33%。而多數的學員參加歌謠班，都受到家人的贊同，因此無後顧之憂。同時也有許多受訪者表示家人的贊同對他們學習歌謠有著相當大的影響，有不少歌謠班也有夫婦一同參與歌謠班，生活上和感情上都有了更爲共通的話題。更有不少受訪者一致認爲可以交到許多

朋友，也能藉由這樣的聚會彼此交流。討論的話題從歌謠本身到生活居家都有，有若干受訪者表示生活豐富了許多。加以由相關的分析可發現，受訪者「參與歌謠班動機」，最多的是因「本身有興趣而參與」；其次為「有空閒時間」；再來則為「朋友邀約或家人鼓勵」，第四才是「想要傳承客家歌謠傳統」。此外，這些參與歌謠班學員的學習狀況方面，幾乎全部受訪者多表示「十分積極」，若沒有特別事情，少有請假者。而一週參加次數端看歌謠班練習次數為主，有些歌謠班一週練習多達五次，大多一週兩次。然而全部受訪者除了一些本為夫妻一同參與外，大多獨自參與，偶爾會帶孫子或孫女參加。由此可見，各客家歌謠班雖以提倡客家文化為宗旨，然更具有培養休閒興趣及促進社交的功能。

此外，受訪者也大多有參加過表演或者是比賽，無論是否有得獎，他們都表示都會使他們更加努力練習。因此，相關表演與比賽活動的辦理，應亦具有充實年長者生活的重要意義。

至於對歌謠的學習方式，在學習型態上，90%受訪者皆表示有唱本可協助記憶和練唱，卻有 6.67%認為歌本並沒太大功用。此外多數學員表示，練唱時多為用 CD 或卡拉 OK 伴唱，其次是二胡等樂器伴奏，且大多數的受訪者表示喜愛用 CD 與卡拉 OK 伴唱。同時更有高達 68.33%的學員認為目前的指導老師已非常優秀，但仍是非常贊成能有延聘一些外面的老師來教唱，給予更多的訊息。故歌本的編印與推廣，以及如何培訓更多的師資，則仍為未來推廣客家文化的一項重要工作。

（三）、對講唱價值的認知與族群文化認同的部份

至於在當前講唱情形方面，大多受訪者表示，除了在歌謠班以外，會在家中或聚會唱給親友聽，尤其是老人會聚會或者是在遊覽車唱，聽眾多為同年紀的朋友們。因此，幾乎全部受訪者皆認同客家歌謠講唱的社交功能與教育功能。認為除了可以交到許多好朋友，更可學會唱客家歌謠，尤其是客家語言與押韻的學習，以及在識字與樂器彈奏上的收穫更是豐富。同時，大部分的歌謠班成員也都相當肯定歌謠的講唱意義，並認同歌謠與客家文化的關聯性。

而除了 1.67%受訪者是阿美族人，而 10%受訪者是閩南人，還有少數幾位受訪者因自身對於自我身為客家人的認同感極高，並不需要參加歌謠班而增加認同感以外，其餘受訪者皆贊同講唱客家歌謠能幫助自己對於客家傳統文化重新認識。而全部受訪者一致同意參加歌謠班對於傳承客家傳統文化是非常有意義的，大多受訪者也希望政府可以多幫助客家歌謠之傳唱，像是舉辦客家歌謠比賽等活動，更期待有年輕人可以多多參與。廣泛的來說，受訪者大部分都認同用客家語唱客家歌這件事情對於文化上是有著直接且

正面的涵意的，過往也許忙於生活沒有太多的體認，但是現在經由這樣的方式，確實讓許多成員認識到自己的族群文化，不僅強調了族群的特色，並藉由唱歌這樣的簡單方式達到時時刻刻潛移默化的功用。

【附錄一】

行政院客委會編《客家歌謠選集》

	曲名	作曲	作詞
1	大埔調		
2	正月牌		
3	月月花開望郎來		
4	送郎老腔		
5	送郎		
6	搖兒歌		
7	拾想核柴歌		
8	新民莊調		
9	哥去採茶		
10	半山謠		
11	高樹調		
12	老山歌(一)		葉日松
13	老山歌(二)		胡泉雄
14	老腔山歌		
15	山歌仔(一)		
16	山歌仔(二)		
17	山歌仔(三)		
18	送郎出門		
19	送郎歌		
20	老腔平板		
21	採茶		
22	平板(一)		
23	平板(二)		
24	平板(三)		溫送珍
25	平板(四)		
26	平板(五)		
27	平板(六)		
28	扌亥擔歌		
29	東勢山歌 (滿山逡)		
30	苦李娘		
31	老腔瓜子仁		
32	瓜子仁		
34	老剪剪花		
35	十二月古人		
36	八月十五賞月光		
37	洗手巾		
38	陳仕雲		
39	桃花開		
40	問卜		
41	撐船歌		
42	鬧五更		
43	十二月採茶		
44	開金扇		
45	五更歌		
46	思戀歌		
47	都馬調		
48	病子歌		
49	十朝歌		
50	糶酒		
51	懷胎歌		
52	送金釵		
53	同年夢	呂金守	黃義桂
54	客家妹仔	呂金守	賴碧霞
55	長短夜	呂金守	黃義桂
56	心肝博博飆	呂金守	黃義桂
57	人生舞台	薛能章	黃義桂
58	一生情	古惠景	黃義桂
59	隨緣	呂金守	黃義桂
60	心想事成	薛能章	黃義桂
61	一枝草一點露	呂金守	薛能章
62	夢中个你	羅又華	羅又華
63	阿爸个手	陳致成	吳明忠
64	客家真情	呂金守	呂金守
65	油桐花	呂金守	呂金守
66	再拼分人看	劉家丁	劉家丁
67	相思苦問蒼天	呂金守	呂金守
68	恩愛夫妻	胡泉雄	胡泉雄
69	媽媽个期望	胡泉雄	胡泉雄

70	油桐花開	左政	彭學堯
71	父母恩情	胡泉雄	胡泉雄
72	真情爲你留	卓通妹	卓通妹
73	公婆歌	陳淑芳	陳淑芳
74	轎伕	梁煥波	梁煥波
75	快樂客家妹	黃承政	黃承政
76	客家人	呂金守	呂金守
77	扌亥擔	梁煥波	梁煥波
78	煞猛來打拼	胡泉雄	胡泉雄
79	命運	謝鎮煌	曾明珠
80	芒冬花	王尤君	徐登志
81	濛紗雪雨	王尤君	徐登志
82	戇戲做毋會天光	王尤君	徐登志 陳乙升
83	原鄉情濃	昇達明	徐志登
84	見笑花(含羞草)	何能賢	徐登志
85	匍背	林姿君	林姿君
86	天烏烏	林姿君	林姿君
87	月光光	邱幸儀	邱幸儀
88	頭那毛个色	蘇郁涵	蘇郁涵
89	麼个錯了	曾雅君	曾雅君
90	承認	曾雅君	曾雅君
91	無路用仔人	劉榮昌	劉榮昌
92	義民爺爺帶Ｘ轉屋下	劉榮昌	劉榮昌
93	你敢還記得	湯運煥	湯運煥

吉安鄉「花蓮縣客家文化研究推廣協會」歌謠班

	曲名	作曲	作詞
第一冊	思戀歌		
	老剪剪花		
	西皮平板（一）		
	異鄉客（一）	林子淵	林子淵
	異鄉客（二）	林子淵	林子淵
	客家本色（一）	涂敏恆	涂敏恆
	客家本色（二）		
	買梨莫買蜂叼梨（一）		黃遵憲
	買梨莫買蜂叼梨（二）		黃遵憲
	盼望親人來團圓		
	春遊	羅玉郎	羅玉郎
	思鄉情	羅玉郎	羅玉郎
	思親曲	羅玉郎	葉日松
	娘婆草	羅玉郎	葉日松
	客家擂茶	羅玉郎	葉日松
	花蓮心・客家情	羅玉郎	范振城、徐保雄
	鑊仔肚介米飯比麼介都卡香	羅玉郎	葉日松
	平板（一）		
	平板（二）		
	平板（三）		
	平板（四）		
	山歌仔（一）（食魚愛食鯉魚鰓）		
	山歌仔（二）（新做花盆放樓檯）		
	山歌仔（三）（上崎毋得半崎坐）		
	山歌仔（四）（對面看到蓮花紅）		
	問卜		
	山茶花	邱綉媛	邱綉媛
	月有情		

	曲名	作曲	作詞
	老實人	林子淵	林子淵
	花燈賽	陳清台	陳清台
	美濃調		
	秋風夜	古惠景	黃義桂
	思戀歌		
	異鄉客	林子淵	林子淵
	想娘心		程心祥
	憶江情	周盟麒	邱綉媛
	八月十五		
	四季花開		
	客家本色	涂敏恆	涂敏恆
	涯愛花蓮	涂敏恆	劉貞銘
	採茶情歌		
	青山綠水好風光		
第二冊	花蓮心・客家情	羅玉郎	范振城 徐保雄
	平板（海陸腔）		
	西皮平板（一）		
	西皮平板（二）		
	山歌仔（一）（山歌愛唱弦愛和）		
	山歌仔（二）（對面看到蓮花紅）		
	山歌仔（三）（上崎毋得半崎坐）		
	山歌仔（四）（還愛阿哥情意長）		
	山歌仔（五）（五月油桐花枝多）		
	山歌仔（六）（白花油桐滿山開）		
	老山歌（一）（飲妹茶來領妹情）		
	老山歌（二）（飲妹茶來領妹情）		
	老山歌（三）（元宵佳節唱山歌）		

	曲名	作曲	作詞
	老山歌（四） （山歌唱出客家腔）		
	老山歌（五） （摘茶愛摘兩三皮）		
	老山歌（六） （上崎毋得半崎坐）		
	送郎		
	糴酒		
	大埔調		
	半山謠		
	正月牌（一）		
	正月牌（二）		
	挑擔歌（一）		
	挑擔歌（二）		
	思戀歌		
	思戀歌（二）		
	思親曲	呂錦明	葉日松
	美濃調		
	送郎歌		
	拜新年		
	送金釵		
	送金釵（二）		
	異鄉客（一）	林子淵	林子淵
	異鄉客（二）	林子淵	林子淵
	老剪剪花		
	採茶情歌		
	客家本色（一）	涂敏恆	涂敏恆
	客家本色（二）		
	客家進行曲（一）	涂敏恆	涂敏恆
	客家進行曲（二）		
	涯自遠方來	林子淵	湯慶添
	家家慶團圓		
	手攀花樹望郎來（一）		
	手攀花樹望郎來（二）		
	盼望親人來團圓		
	盼望親人來團圓（二）		
	買梨莫買蜂叼梨（一）		
	買梨莫買蜂叼梨（二）		

	曲名	作曲	作詞
	青山綠水好風光		
	爺娘恩情大過天	王羽馨	王羽馨
第三冊	問卜		
	十八摸		
	打海棠（一）		
	打海棠（二）		
	打海棠（三）		
	打海棠（四）		
	打海棠（五）		
	打海棠（六）		
	初朝歌		
	病子歌		
	桃花開		
	開金扇		
	撐船歌		
	鬧五更（一）		
	茶山姻緣	陳雙雄	陳雙雄
	發風落大水（一）	陳雙雄	陳雙雄
	發風落大水（二）		
	都馬調		
	紅梅	涂敏恆	涂敏恆
	喜酒	陳雙雄	陳雙雄
	英雄淚	林展逸	林展逸
	相思曲（一）	涂敏恆	涂敏恆
	相思曲（二）		
	觀音像	陳雙雄	陳雙雄
	一支擔竿	林子淵	楊政道
	天公落水		
	伯公伯婆	涂敏恆	
	一條花手巾	林子淵	林子淵
	新介客家人（一）	高爾棣	鍾肇政
	新介客家人（二）	高爾棣	鍾肇政
	新介客家人（三）	高爾棣	鍾肇政
	新介客家人	高爾棣	
	分涯多一集愛	林子淵	林子淵
	阿啾箭尾鉈鉈	涂敏恆	
	雨不灑花花不紅	羅玉郎	羅玉郎

	曲名	作曲	作詞
	皇天不負苦心人（一）	林子淵	林子淵
	皇天不負苦心人（二）		
第四冊	花蓮心・客家情	羅玉郎	范振城 徐保雄
	平板重唱（女聲一） （食口泉水涼心頭）		
	平板重唱（女聲二） （望子成龍父母心）		
	平板重唱（男聲一） （食口泉水涼心頭）		
	平板重唱（男聲二） （望子成龍父母心）		
	山歌仔（女聲一） （山歌唱來毋會差）		
	山歌仔（女聲二） （人生有志毋怕窮）		
	山歌仔（男聲一） （山歌唱來毋會差）		
	山歌仔（男聲二） （人生有志毋怕窮）		
	母親	邱綉媛	邱綉媛
	思君	呂金守	賴碧霞
	惜情	邱綉媛	邱綉媛
	又想佢	呂金守	黃義桂
	下南調	**客家傳統小調**	
	山茶花	邱綉媛	邱綉媛
	天河頌(一)	林展逸	林展逸
	天河頌(二)	林展逸	林展逸
	五更歌	謝其國 記譜	
	瓜子仁	**客家傳統小調**	
	江城子	蘇軾	涂敏恆
	老虎鼓	林展逸	林展逸
	初一朝	**客家傳統小調**	
	拜新年	張源台 記譜	
	洗手巾(一)	**客家傳統小調**	
	洗手巾(二)	**客家傳統小調**	
	英雄淚 (混聲合唱)	林展逸	林展逸

	曲名	作曲	作詞
	客家妹	林子淵	楊政道
	客家鄉	陳雄發	吳伯雄
	送郎歌(一) (邦傘尾)	桃竹苗 一帶客 家民謠	楊兆禎 記譜
	送郎歌(一) (邦傘尾)	桃竹苗 一帶客 家民謠	楊兆禎 記譜
	送君歸	王惠櫻	黃義桂
	挑蕃薯	陳雙雄	陳雙雄
	海採茶	**客家傳統小調**	
	莫嫌涯	涂敏恆	涂敏恆
	船夫歌(一)	**客家傳統小調**	
	船夫歌(二)	**客家傳統小調**	
	梳妝樓	**客家傳統小調**	
	蛤蟆歌	謝其國 記譜	
	鄉親好(一) (二部混音合唱)	邱綉媛	邱綉媛
	鄉親好(一) (二部混音合唱)	邱綉媛	邱綉媛
	童年夢	呂金守	黃義桂
	夢梨歌	**客家傳統小調**	
	蛾眉月	林子淵	林子淵
	嘆孤單	**客家傳統小調**	
	憶江情	周盟麒	邱恿媛
	轉妹家	陳雙雄	陳雙雄
	羅東調	**客家傳統小調**	
	繡香包	**客家傳統小調**	
	繡花鞋	張上浮 記譜	
	一片癡情	林子淵	楊政道
	分手以後	林子淵	楊政道
	月下戀情	呂金守	黃義桂
	印崗戀情	呂金守	呂金守
	姑嫂看燈	**客家傳統小調**	

	曲名	作曲	作詞
	來生纏綿	林子淵	楊政道
	故鄉介風	陳雙雄	陳雙雄
	客家妹仔 (混聲合唱)	呂金守	賴碧霞
	恭喜發財	林子淵	林子淵
	浮動介心	涂敏恆	涂敏恆
	採茶情歌	**客家傳統小調**	
	茶山情歌	呂金守	呂金守
	涯愛花蓮	涂敏恆	劉貞銘
	深情難捨	**客家傳統小調**	
	雪梅思君	**客家傳統小調**	
	望郎回鄉	林子淵	楊政道
	等你回頭	涂敏恆	涂敏恆
	愛情介舞	陳雙雄	陳雙雄
	算命先生	**江湖調**	
	摘茶細妹	林子淵	楊政道
	舊夢難尋	李光銘	李光銘
	一領篷線衫	林子淵	林子淵
	人生十字路	林庭筠	林庭筠
	十二月古人	**客家傳統小調**	
	又見桃花開	涂敏恆	涂敏恆
	凡事莫強求	葉日松	葉日松
	五更送郎歌	**客家傳統小調**	
	本本係英雄	呂金守	呂金守
	秋夜想爺娘	陳雙雄	陳雙雄
	後生愛打拚	林子淵	林子淵
	春天百花開	**客家傳統小調**	
	恩愛介夫妻	呂金守	呂金守
	細妹仔恁靚	林子淵	林子淵
	愛情介賊仔	林子淵	林子淵
	相思苦問蒼天	呂金守	呂金守
	郎有心妹青心	呂金守	呂金守
	郎有心妹有情		
	後生就係本錢	邱綉媛	邱綉媛

	曲名	作曲	作詞
	新時代介戀愛	陳雙雄	陳雙雄
	日日看妹日日安	涂敏恆	涂敏恆
	日頭落山一點黃	**客家古謠**	
	四季花開望哥來	林展逸	林展逸
	青山綠水好風光 (合唱)	長潭山歌	
	耕田阿哥摘茶妹 (海陸腔)	陳雙雄	陳雙雄
	敢係愛到別儕人	林子淵	林子淵
	隔壁賣花介阿英	林子淵	林子淵
	爺娘恩情大過天	王羽馨	王羽馨
第五冊	花蓮心・客家情	羅玉郎	范振城 徐保雄
	打起包袱出外鄉 (低韻)	賴仁政 腔韻記譜	溫送珍
	人在世間愛想長 (低韻)	賴仁政 腔韻	羅玉郎 填詞記譜
	喊涯唱歌就唱歌	姜雲玉 記譜	
	奉勸世間後生人	姜雲玉 記譜	
	嫩竹剖篾愛留青	姜雲玉 記譜	
	山歌係涯對頭根 (對唱)	羅玉郎 記譜	
	還愛阿哥情意長	姜雲玉 記譜	
	奉勸世間後生人 (重唱)	羅玉郎 記譜	
	山歌唱來毋會差 (四縣腔重唱)	羅玉郎 記譜	
	山歌唱來毋會差 (海陸腔重唱)	羅玉郎 記譜	
	回憶 (二部混聲合唱)	郭子究	葉日松
	一生情 (男女合唱)	古惠景	黃義桂
	剪剪花	陳勛華	陳勛華 輯詞;姜雲玉記譜
	猜謎歌 (男女對唱)	張振坤 編曲	張振坤 輯詞;姜雲玉記

	曲名	作曲	作詞
			譜
	斑鳩調 (男女對唱)	**江西客家燈歌** 呂錦明 記譜	
	夢難留	林子淵	林子淵
	十八相送 (男女對唱)	**美濃山歌** 呂錦明 記譜	
	無緣介人		日本・ 呂金守
	新民庄調	**美濃山歌** 呂錦明 記譜	
	山鄉搖籃曲	陳勛華 編曲 姜雲玉 記譜	
	快樂在農家 (親子合唱)	呂錦明	葉日松
	涯係客家人	徐東蔚	劉志文
	十二月花名歌 (又名：問花名・月月花開望妹來)		
	涯教你唱山歌 (男女對唱)	顏志文	顏志文
	新十二月古人 (二部混聲合唱)	徐松榮	
	邁向成功之路 (男女合唱)	古惠景	劉著正
	八月十五月光光 (二部混聲合唱) **(大陸客家童謠)**	張振坤 原作 呂錦明 編合唱	
	十八嬌嬌三歲郎	**龍川山歌** 姜雲玉 記譜	
	四季花開望哥來 (男女對唱)	南歌 (滕仲英)	鄭剛堅
	原來佢係兩公婆	**龍川山歌**	
	化做火焰蟲轉屋看大家 (男女對唱)	**高屏客家山歌**	葉日松
第	大譜調	胡泉雄 記譜	

	曲名	作曲	作詞
六冊	月有情	客家傳統小調	
	妹剪花	張上浮 記譜	
第七冊	大譜調	呂錦明 姜雲玉 採譜	
	正月牌	姜雲玉 採譜	
	月月花開望郎來	呂錦明 採譜	
	送郎老腔	呂錦明、姜雲玉 採譜	
	送郎	呂錦明 採譜	
	搖兒歌	楊兆禎 採譜	
	拾想挑柴歌	呂錦明 採譜	
	新民庄調	呂錦明 採譜	
	哥去採茶	劉清香 採譜	
	半山謠		
	高樹調	吳榮順、鄧蕙瑾 採譜	
	老山歌(一)	姜雲玉 記譜	賈偉芳
	老山歌(二)	胡泉雄 採譜	
	老腔山歌	姜雲玉 記譜	
	山歌仔(一)	楊兆禎 採譜	
	山歌仔(二)	謝其國 記譜	
	山歌仔(三)	李秋霞 採譜	徐木珍
	送郎出門	徐進堯 記譜	
	送郎歌		
	老腔平板	鄭榮興 傳譜	曾先枝 傳詞
	採茶	呂錦明	

	曲名	作曲	作詞
		姜雲玉 採譜	
	平板(一)	姜雲玉 記譜	
	平板(二)	賴碧霞 採譜 呂錦明 記譜	
	平板(三)	賴仁政 採譜	溫送珍
	平板(四)	呂錦明 姜雲玉 採譜	
	平板(五)	楊兆禎 採譜	
	平板(六)	姜雲玉 記譜	
	挑擔歌	呂錦明 採譜	
	東勢山歌(滿山逡)	徐登志 王尤君 採譜	
	苦李娘	姜雲玉 採譜	
	老腔瓜子仁	呂錦明 採譜	
	瓜子仁		
	老十二月古人 (羅東調)	呂錦明 記譜	
	老剪剪花	呂錦明 記譜	
	十二月古人	呂錦明 記譜	
	八月十五賞月光		
	洗手巾	姜雲玉 採譜	
	陳仕雲	徐進堯 記譜	
	桃花開		
	問卜	姜雲玉 採譜	
	撐船歌		
	鬧五更	鄭榮興 傳譜	曾先枝 傳詞
	十二月採茶	楊兆禎 記譜	
	開金扇		

	曲名	作曲	作詞
	五更歌		
	思戀歌	呂錦明 記譜	
	都馬調	呂錦明 記譜	
	病子歌	呂錦明 採譜	
	十朝歌	呂錦明 記譜	
	糶酒	鄭榮興 傳譜	曾先枝 傳詞
	懷胎歌	鄭榮興 傳譜	曾先枝 傳詞
	送金釵	鄭榮興 傳譜	曾先枝 傳詞
第八冊	花蓮心・客家情	羅玉郎	范振城 徐保雄
	(人厓)係客家人	呂錦明 教唱	
	童年夢	呂金守	黃義桂
	客家妹仔	呂金守	賴碧霞
	長短夜	呂金守	黃義桂
	心肝博博飆	呂金守	黃義桂
	人生舞台	薛能章	黃義桂
	一生情	古惠景	黃義桂
	隨緣	呂金守	黃義桂
	心想事成	薛能章	黃義桂
	一枝草一點露	呂金守	黃義桂
	夢中个你	羅又華	羅又華
	阿爸个手	陳致成	吳明忠
	客家真情	呂金守	呂金守
	油桐花	呂金守	呂金守
	再拼分人看	劉家丁	劉家丁
	相思苦問蒼天	欒克勇	呂金守
	恩愛夫妻	胡泉雄	胡泉雄
	媽媽个期望	胡泉雄	胡泉雄
	油桐花開	左政	彭學堯
	父母恩情	胡泉雄	胡泉雄
	真情爲你留	卓通妹	卓通妹
	公婆歌	陳淑芳	陳淑芳
	轎伕	梁煥波	梁煥波

	曲名	作曲	作詞
	快樂客家妹	黃承政	黃承政
	客家人	呂金守	呂金守
	(人亥)擔	梁煥波	梁煥波
	煞猛來打拚	胡泉雄	胡泉雄
	命運	謝鎮煌	曾明珠
	芒冬花 (三部合唱)	王尤君	徐登志
	濛紗雪雨	王尤君	徐登志
	戇戲做毋會天光	王尤君	徐登志 陳乙升
	原鄉情濃 (二部合唱)	吳達明	徐志登
	見笑花(含羞草)	何能賢	徐志登
	匍背	林姿君	林姿君
	天烏烏	林姿君	林姿君
	月光光	邱幸儀	邱幸儀
	頭那毛个色	蘇郁涵	蘇郁涵
	麼个錯了	曾雅君	曾雅君
	承認	曾雅君	曾雅君
	無路用仔人	劉榮昌	劉榮昌
	義民爺爺帶(人厓)轉屋下	劉榮昌	劉榮昌
	你敢還記得	湯運煥	湯運煥
吉安9	花蓮心・客家情	羅玉郎	范振城 徐保雄
	(人厓)係客家人	呂錦明 教唱	
	先生同學恁早棲	姜雲玉	呂錦明
	吉安係(人厓)介故鄉	姜雲玉	呂錦明 張瑞寶
	月光光，秀才娘 (四縣腔)	羅思容	**傳統童謠**
	拍拍手，唱唱歌	嚴筱涵	**傳統童謠**
	蛤蟆歌	鄭榮興 傳譜	曾先枝 傳詞
	盼望親人來團圓 (撐船歌改編)	張振坤 呂錦明 改編 合唱	
	火燄蟲 (海陸客語)	呂錦明	葉日松
	快樂在農家	呂錦明	葉日松

	曲名	作曲	作詞
	(人厓)老妹 (海路腔客語) (二部合唱)	呂錦明	彭作東
	快樂在農家 (親子合唱版)	呂錦明	葉日松

瑞穗鄉「瑞穗社區歌謠研習班」

序號	曲名	作曲	作詞
1	老山歌(一)	客家傳統山歌	
2	老山歌(二)	客家傳統山歌	
3	山歌仔(五) (五月油桐花枝多)	呂錦明記譜	
4	山歌仔(六) (白花油桐滿山開)	呂錦明記譜	
5	山歌子	鍾和隆	
6	西皮平板(一)	呂錦明記譜	
7	西皮平板(二)	呂錦明記譜	
8	採茶情歌(一)	客家傳統小調	
9	採茶情歌(二)	客家傳統小調	
10	瓜子仁		
11	童年夢	黃義桂	呂金守
12	油桐花(一)		
13	油桐花(二)		

註：不完整

玉里鎮「玉里鎮客家民謠文化促進會」

序號	曲名	作曲	作詞
1	晚春	雷方	吳影
2	老實人		
3	採茶調 (賣茶過台灣)		
4	半山邀郎		
5	再拼分人看		
6	媽媽請妳多保重	**日本曲 編曲： 欒克勇**	彭鈺雯
7	共伴(冬戀)		
8	平板		
9	平板調		鍾和隆
10	妹剪花	張上浮 譜	
11	無緣个人	船村徹	呂金守
12	月光夜介情人路		
13	花燈賽	陳清台	陳清台
14	山茶花	邱綉媛	邱綉媛
15	望海个母親		
16	平板		
17	平板		
18	四季情		
19	鄉親好	邱綉媛	邱綉媛
20	愛情个路		
21	金玉良言		
22	噥噥公噥噥婆		
23	钁頭畚箕		
24	夜盡長		
25	平板		邱綉媛
26	四季花開望哥來	林展逸	林展逸
27	再拼分人看		
28	英雄淚	林展逸	林展逸
29	晚春	雷方	吳影

序號	曲名	作曲	作詞
30	雪梅思君	胡泉雄 記譜	
31	南都夜曲	**臺灣民謠**	
32	洗手巾	**客家民謠**	
33	平板		
34	山歌仔		
35	平板		
36	山歌仔		
37	山歌仔	**玉里記譜**	
38	人恩个寶島台灣		
39	平板調		
40	山歌仔		
41	山歌仔		
42	山歌仔		
43	平板調		
44	平板調		
45	山歌仔		
46	新庄係个好地方		
47	山歌仔		

玉里鎮「玉里鎮客家璞石歌謠協會」

序號	曲名	作曲	作詞
1	客家本色	涂敏恆	涂敏恆
2	皇天不負苦心人	林子淵	林子淵
3	一條花手巾	林子淵	林子淵
4	十七十八田庄女	**東洋古曲**	涂敏恆
5	田公落水	**古曲**	**古詞**
6	細妹仔恁	林子淵	林子淵
7	人生十字路	林子淵	林子淵
8	(人厓)係你的人	林子淵	林子淵
9	愛情个賊仔	林子淵	林子淵
10	後生要打拚	林子淵	林子淵
11	我愛花蓮		
12	四季花開		
13	家家慶團圓		
14	鳳陽花鼓		
15	憂慮又何奈		呂金守
16	情夢難留	呂金守	呂金守
17	愛情个路	欒克勇	涂敏恆 彭鈺雯
18	教唱个小哥哥	東洋	謝其國
19	幾多愁(虞美人)		南唐 李後主
20	相見歡		南唐 李後主
21	茶山相會(輕音樂伴唱)	**蒙古民謠**	
22	客家情濃		
23	採茶曲	**新竹客家民謠**	
24	金玉滿當		涂敏恆
25	青山綠水好風光	**大陸小調**	
26	客家妹仔	呂金守	賴碧霞
27	一心等待你	呂金守	呂金守
28	池塘開有蓮花紅	**客家民謠**	

序號	曲名	作曲	作詞
	(平板二)		
29	心肝博博飆	呂金守	黃義桂
30	有閒時節唱山歌(山歌子四)	**客家民謠**	
31	生份人	呂金守	賴碧霞
32	思君	呂金守	賴碧霞
33	老山歌(一)	**謝其國記譜**	
34	老山歌(二)	**謝其國記譜**	
35	再拼分人看	劉家丁	劉家丁
36	濃情蜜意	呂金守	劉興照
37	把握後生時	林展逸、王羽馨	
38	望郎回鄉	林子淵	賴碧霞
39	好姻緣	鄧雨賢	林展逸
40	又想佢	呂金守	黃義桂
41	童年夢	呂金守	黃義桂
42	半山邀郎(輕音樂)	**美濃客家山歌**	
43	媽媽請你多保重	**日本曲編曲：欒克勇**	彭鈺雯
44	茶山情歌	呂金守	呂金守
45	姑嫂看燈	**謝其國記譜**	
46	恩愛个夫妻		
47	林花謝了春紅		南唐 李後主
48	愛情六月天	呂金守	賴碧霞
49	摘茶細妹	陳雙雄	陳雙雄
50	撥風落大水	陳雙雄	陳雙雄
51	問卜	**謝其國記譜**	

序號	曲名	作曲	作詞
52	英雄淚	林展逸	林展逸
53	日頭落山一點黃	涂敏恆	涂敏恆
54	秋夜葉落時	**悲情的城市改編**	
55	惜情	邱綉媛	邱綉媛
56	共唱團圓歌	羅榮河	賴碧霞
57	桃花開(輕音樂)		
58	期待再團圓	**日本曲編曲：欒克勇**	陳淑芳
59	夜路	羅榮河	黃義桂
60	俺倆相愛情意真	光陽	慎芝
61	異鄉客	林子淵	林子淵
62	分(人厓)多一集愛	林子淵	林子淵
63	大家來乾一杯	林子淵	林子淵
64	恭喜發財	林子淵	林子淵
65	月下戀情	呂金守	黃義桂
66	莫等天光日		涂敏恆
67	一枝擔竿	林子淵	楊政道
68	有量正有福	邱綉媛	邱綉媛
69	心愛的再會吧		
70	(人厓)係出外人		呂金守
71	印崗戀情	呂金守	呂金守
72	思戀歌	**客家民謠**	
73	夢中的你	羅文華	羅文華
74	會歌	羅玉郎	范振城 徐保雄
75	三只夢	東洋	張少林
76	秋風又吹來	呂金守	呂金守
77	本本係英雄	涂敏恆	涂敏恆
78	瓜仔仁	**客家民謠**	
79	愛情个債	呂金守	黃義桂

序號	曲名	作曲	作詞
80	天涯歌女	東洋	張少林
81	分(人厓)傷心个人	呂金守	呂金守
82	鴛鴦夢	賴碧霞	呂金守
83	出外人个心聲	林逸展、王羽馨	
84	(人厓)个心聲	林逸展	林逸展
85	賣酒歌	**謝其國記譜**	
86	四季花開望哥來	林展逸	林展逸
87	郎才女貌好姻緣	涂敏恆	**古詞**
88	好情侶(可愛的馬)		葉俊麟
89	月有情	**客家民謠**	
90	美濃調		
91	蛾眉月	林子淵	林子淵
92	滿田和串像黃金	卓通妹	卓通妹
93	客家人	呂金守	呂金守
94	孤枕難眠	林子淵	林子淵
95	船夫歌	**謝其國記譜**	
96	無緣个人	船村徹	呂金守
97	洗手巾	**客家民謠**	
98	八月十五	**謝其國記譜**	
99	真情爲你留	卓通妹	卓通妹
100	舊情難忘	呂金守	黃苓瑄
101	傷心又奈何	林子淵	林子淵
102	莫非你花心	林子淵	林子淵
103	台北係(人厓)个故鄉	何易峰	何易峰
104	歌謠班个心聲	林展逸	林展逸
105	南庄細妹	涂敏恆	涂敏恆
106	深情難捨		

富里鄉「富里客屬民謠班」

序號	曲名	作曲	作詞
1	平板(低韻)	賴仁政	溫送珍
2	送郎		
3	瓜子仁		
4	送郎		
5	思君	呂金守	賴碧霞
6	惜情		
7	舊夢	左政	范姜琳
8	山茶花	邱綉媛	
9	英雄淚	林展逸	林展逸
10	想娘心		程心祥
11	想娘心		程心祥
12	半山謠		
13	母子鳥		
14	望春風		
15	花燈賽	陳清台	陳清台
16	思鄉情(北國之春)		
17	西湖春		
18	恆春調(思想起)		
19	童年夢	呂金守	黃義桂
20	回娘家	翁梅	
21	思戀歌		
22	行船人	呂金守	呂金守
23	行船人(2)		
24	長城謠		
25	瓜子仁		
26	送郎		
27	滿江紅		
28	又想佢	呂金守	黃義桂
29	半山謠		
30	正月牌		
31	母子鳥		
32	英雄淚	林展逸	林展逸

序號	曲名	作曲	作詞
33	掌牛郎	陳雙雄	陳雙雄
34	山歌子(二)		
35	異鄉客	林子淵	林子淵
36	磨粄歌	林展逸	林展逸
37	山歌仔		
38	都馬調(客家腔)		
39	歌仔調(戀妹一條心)		
40	歌仔調(戀妹一條心)		
41	琵琶曲	劉瀚安	朱湘
42	秋風夜	古惠景	黃義桂
43	油桐花	呂金守	呂金守
44	船伕歌		
45	觀音像		
46	長短夜	呂金守	黃義桂
47	紗窗外		
48	山茶花	邱綉媛	邱綉媛
49	一生情	古惠景	黃義桂
50	愛的呼喚		
51	愛的呼喚		
52	月下戀情	呂金守	黃義桂
53	南都夜曲		
54	客家妹仔	呂金守	賴碧霞
55	X 个心聲	林展逸	林展逸
56	一支擔竿	林子淵	楊政道
57	盼望親人來團圓	呂錦明	呂錦明
58	X 愛花蓮		
59	山頭情歌	陳雙雄	陳雙雄
60	茶山姻緣	陳雙雄	陳雙雄
61	茶山相會		
62	茶山情歌	呂金守	呂金守
63	金玉滿堂		涂敏恆

序號	曲名	作曲	作詞
64	露水情侶	呂金守	呂金守
65	無緣介人		呂金守
66	十八相送		
67	無緣介人		呂金守
68	一支擔竿	林子淵	楊政道
69	客家真情	呂金守	呂金守
70	父母恩情	胡泉雄	胡泉雄
71	花落他鄉		
72	限時專送	涂敏恆	涂敏恆
73	孤枕難眠	林子淵	林子淵
74	一支擔竿	林子淵	楊政道
75	人生愛打拼	林子淵	林子淵
76	本本係英雄	涂敏恆	涂敏恆
77	後生愛打拼	林子淵	林子淵
78	新民庄調		
79	拾想核柴歌		
80	細妹仔按靚	林子淵	林子淵
81	X 自遠方來	林子淵	湯慶添
82	秋風又吹來	呂金守	呂金守
83	快樂个出航		
84	莫等天光日		涂敏恆
85	老剪剪花		
86	恩愛个夫妻	呂金守	呂金守
87	期待再團圓	日本曲	陳淑芳
88	再拼分人看	劉家丁	劉家丁
89	客家進行曲(一)	涂敏恆	涂敏恆
90	客家進行曲(二)		
91	一心等待你	呂金守	呂金守
92	友情真可貴		
93	瓜仔仁		
94	涯係客家人	徐東蔚	劉志文
95	十二月花名歌(又名:問花名，月月花開望妹來)		
96	涯係客家人	徐東蔚	劉志文
97	斷線个紙鶴		
98	友情个可貴	呂金守	呂金守

序號	曲名	作曲	作詞
99	哪吒下山(二凡低韻側聲)		
100	真情爲你留	卓通妹	卓通妹
101	毋使講恁多		涂敏恆
102	春夢難在圓	呂金守	呂金守
103	相思苦問蒼天	呂金守	呂金守
104	靠自己的本能		
105	涯教妳唱山歌(一)	顏志文	顏志文
106	涯教妳唱山歌(二)		
107	愛情个酒樣按苦	呂金守	涂敏恆
108	敢係愛到別儕人	林子淵	林子淵
109	殺忙正會出頭天	吳盛智	涂敏恆
110	盼望親人來團圓		
111	隔壁賣花个阿英	林子淵	林子淵
112	難以相投介緣分	呂金守	呂金守
113	俺倆相愛情意真	光陽	慎芝
114	耕田阿哥摘茶妹	陳雙雄	陳雙雄
115	四季花開望哥來(一)	南歌	鄭剛堅
116	四季花開望哥來(二)		
117	X 愛个人就係妳		呂金守
118	心愛介再會啦		

【附錄二】

花蓮客家歌謠班學員調查表

編號：**NO.**

調查者：

調查日期：　/　　/

<table>
<tr><td rowspan="6">基本資料</td><td>姓名</td><td></td><td>性別</td><td></td></tr>
<tr><td>出生年</td><td></td><td>教育程度</td><td></td></tr>
<tr><td>現居地</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>語言族群</td><td></td><td>宗教信仰</td><td></td></tr>
<tr><td>擅長類別</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td>加入歌謠班的時間</td><td colspan="3"></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="10">個人生活背景</td><td rowspan="4">家庭狀況</td><td>出身與家庭狀況</td><td></td></tr>
<tr><td>目前居住狀況</td><td></td></tr>
<tr><td>家人對其講唱的支持度</td><td></td></tr>
<tr><td>對其講唱的影響</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">職業狀況</td><td>過去從事職業</td><td></td></tr>
<tr><td>職業變遷狀況</td><td></td></tr>
<tr><td>對其講唱的影響</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="4">地域特色</td><td>本　　籍</td><td></td></tr>
<tr><td>遷移狀況</td><td></td></tr>
<tr><td>參與社區活動狀況</td><td></td></tr>
<tr><td>社區活動對講唱的影響</td><td></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="4">傳統講</td><td>過去是否有學唱客家歌</td><td></td></tr>
<tr><td>學習動機</td><td></td></tr>
<tr><td>學習類型</td><td></td></tr>
<tr><td>興趣類型</td><td></td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="6">唱情境與學習過程</td><td colspan="2">學習對象型態</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="3">傳統講唱情境</td><td>時 間</td><td></td></tr>
<tr><td>地 點</td><td></td></tr>
<tr><td>情境描述</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">當時對客家歌的看法</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">過去是否聽老人家說唱山歌是不正經的事</td><td></td></tr>
<tr><td rowspan="12">參加歌謠班與學習過程</td><td rowspan="3">動機</td><td>為何會想參加歌謠班?</td></tr>
<tr><td>參加歌謠班的經過</td></tr>
<tr><td>參加歌謠班前，是否唱客家山歌？</td></tr>
<tr><td rowspan="3">現況</td><td>常來參加活動？(參加活動的積極度)</td></tr>
<tr><td>獨自前來或與家人同來？家人是否贊同您參加這類活動？</td></tr>
<tr><td>參加歌謠班後，對你生活或交友情形的改變</td></tr>
<tr><td rowspan="2">講唱類型</td><td>喜歡唱哪一類的歌？為什麼？</td></tr>
<tr><td>不喜歡唱、不常唱的類型？為什麼？</td></tr>
<tr><td rowspan="2">講唱方式</td><td>喜歡有固定進度或隨興唱想唱的歌？</td></tr>
<tr><td>純粹唱歌或有其他背景襯托？</td></tr>
<tr><td rowspan="3">學習型態</td><td>你認為唱本有助你學習客家歌？為什麼？</td></tr>
<tr><td>是否喜歡歌謠班從外面請老師來教唱？為什麼？</td></tr>
<tr><td>會不會自己私底下去買伴唱帶來練習？</td></tr>
<tr><td>當</td><td>當前講唱</td><td>除了在歌謠班外，平常是否也會唱客家歌？在哪裡唱？唱給誰聽？</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td rowspan="12">前講唱情形與對講唱的認知</td><td rowspan="7">情形</td><td rowspan="5">聽眾型態</td><td>年齡</td><td></td></tr>
<tr><td>性別</td><td></td></tr>
<tr><td>職業</td><td></td></tr>
<tr><td>教育程度</td><td></td></tr>
<tr><td>與講唱人關係</td><td></td></tr>
<tr><td colspan="2">是否曾參加過唱山歌的表演或比賽？</td></tr>
<tr><td colspan="2">有沒有得過獎？得獎後是否讓你更積極地參加唱山歌的活動</td></tr>
<tr><td rowspan="3">講唱內容</td><td colspan="2">對自己所說的內容如何分類？</td></tr>
<tr><td colspan="2">與傳統山歌（採茶時唱的歌）有無關係？</td></tr>
<tr><td colspan="2">現在講唱的機會場合和以前有何差別？這樣的轉變對其講唱有何影響？</td></tr>
<tr><td rowspan="2">講唱意義與價值</td><td colspan="2">所唱客家歌的內容意義與價值何在？這樣的認知是否影響到其講唱的意願？</td></tr>
<tr><td colspan="2">何種情境之下（時間、空間）最有意義與價值？</td></tr>
<tr><td rowspan="5">講唱活動的社會功能</td><td rowspan="3">社交功能</td><td colspan="2">你認為加入了歌謠班後，朋友是不是變多了？</td></tr>
<tr><td colspan="2">參加歌謠班後，生活變得更充實？心情變開朗？</td></tr>
<tr><td colspan="2">除了唱歌外，平常會不會與歌謠班認識的朋友聯絡、聚會、聊天？</td></tr>
<tr><td rowspan="2">教育功能</td><td colspan="2">參加歌謠班，您有沒有覺得自己學到很多東西？收獲豐富？</td></tr>
<tr><td colspan="2">你認為參加歌謠班最大的收獲是</td></tr>
<tr><td>族</td><td>族群文化</td><td colspan="2">在參加歌謠班後，有沒有更加強了你覺得自己是客家人的想法？</td></tr>
</table>

群文化認同與傳承	認同	對自己文化的重新認識的幫助？
		你認為這樣的活動，對傳承客家傳統文化是非常有意義的？
	族群文化傳承	除了歌謠班外，你認為客委會（或政府）應多舉辦哪類活動，才能對客家文化有更多的幫助
		會不會希望更多年輕人來參與歌謠班？你覺得較少年輕人來參加歌謠班的原因是？

重要參考文獻

（一）花蓮客家部份

１．書籍

吳親恩、張振岳（1995），《人文花蓮》，花蓮：洄瀾文教基金會

李娜莉（1998），〈客家移墾的腳蹤——壽豐鄉社區與東部客家的開發〈，《土地的智慧－社區文化之旅導覽手冊》，文建會，頁145-159

東華大學歷史系編（2002），《壽豐鄉土史》，花蓮縣：東華大學歷史系

林炬璧著，姚誠、張正勝編（2000），《花蓮講古》，花蓮市：花蓮師範學院鄉土文化研究所

姚誠（1999），《 洄瀾神境——-花蓮的寺廟與神明》，花蓮市：花蓮縣立文化中心

張振岳（1994），《後山風土誌》，臺北市：臺原出版社。

彭明輝（1995），《 歷史花蓮》，花蓮：洄瀾文教基金會

黃守誠（1984），《東部采風錄》，台北市：行政院文化建設委員會

楊正寬發行（2000），《臺灣客家族群史史料彙編》第二輯，南投市臺灣省文獻會

臺灣省文獻會編（1999），《花蓮縣鄉土史料》，南投市：臺灣省文獻會

劉還月（1998），《 處處爲客處處家：花東縱谷中的客家文化與歷史》，花蓮縣鳳林鎮：花蓮縣鳳林鎮公所。

劉還月（2001），《 臺灣客家族群史〈移墾篇（下）〉》，臺北市：常民文化出版社

２．單篇論文

沈世哲（1985），〈鳳凰來儀－鳳林〉，《三台雜誌》3：56-69

連文希（1972），〈客家之南遷東移及其人口流布〉，《臺灣文獻》23（4）：11-46

陳彩裕（1983），〈臺灣戰前人口移動與東部（花蓮）的農業成長〉，《台銀季刊》34（1）：155-196

黃湘玲（1990），〈花蓮、臺東與客家人的再遷拓〉，《漢聲》24：127-128

駱香林（1953），〈花蓮簡史〉，《花蓮文獻》2：1-6

駱香林（1955），〈 花蓮簡史（續）〉，《花蓮文獻》3：1-3

３．學位論文

林聖欽（1995），《花東縱谷中段的土地開發與聚落發展（1800－1945）》，臺灣師範大學地理研究所碩士論文

４．方志類

林澤田、龔佩嫺（2002），《吉安鄉志》，花蓮縣吉安鄉公所

林澤田、龔佩嫺（2002），《壽豐鄉志》，花蓮縣壽豐鄉公所

康培德編纂；謝深山監修（2005- ），《續修花蓮縣志. 民國七一年至民國九十年》，花蓮市 : 花蓮縣政府

張振岳總編（2002），《富里鄉志》，花蓮縣富里鄉公所（未出版）

葉振輝主修（2003），《玉里鎮志稿》，花蓮縣玉里鎮公所

駱香林主修、苗允豐編纂（1979），《花蓮縣志》花蓮縣文獻委員會

（二）客家傳統歌謠部份

１．專書

楊兆禎（1974），《客家民謠九腔十八調的研究》，台北市：育英出版社。

溫　萍（1992），《客家山歌探勝》，深圳：海天出版社。

賴碧霞（1993），《台灣客家民謠薪傳》，台北市：樂韻出版社。

謝俊逢（1993），《民族音樂論集1》，台北市：大陸書店。

２．單篇論文

李圖南（2000），〈台灣客家山歌〉，《九年一貫課程「藝術與人文」領域音樂科教學研習教學手冊》，64-75。

———（2001），〈談客家山歌中聲調與曲調的關係〉，《國民教育》，41（3）：54-59。

何　爲（1988），〈論戲曲音樂的民間性〉，《語言與音樂》，145-167。

吳榮順（1999），〈台灣南部的客家音樂〉，《民俗曲藝》，120：191-215。

———（2000），〈從現有客家音樂現象來談「客家歌」的現況與未來的蛻變〉，《新竹文獻雜誌》，2：66-71。

呂錦明（1999），〈台灣北部的客家音樂〉，《民俗曲藝》，120：167-189。

黃鼎松（2001），〈台灣客家山歌的演變與發展〉，《客家文化月－兩岸客家表演藝術研討會論文集》，227- 241。

楊兆禎（2000a），〈客家民謠九腔十八調簡介〉，《本土音樂的傳唱與欣賞》，178-184。

———（2000b），〈客家歌的演變〉，《新竹文獻雜誌》，2：61-64。

鄭榮興（2000a）〈客家音樂之美〉，《本土音樂的傳唱與欣賞》，170-177。

———（2000b），〈客家音樂與客家社會〉，《本土音樂的傳唱與欣賞》，185-197。

———（2002），〈民歌與戲曲-以台灣客家傳統三腳採茶戲的歌唱型式爲例〉，《台灣戲專學刊》4：1-17。台北市：國立台灣戲曲專科學校。

謝俊逢（1991），〈客家的音樂與文化-以山歌爲中心〉，《徘徊族群和現實生活之間》。49-62。

饒紀洲（1999），〈粵北客家山歌採茶戲音樂〉，《民俗曲藝》。120：2-16。

３．學位論文

楊佈光（1983），《客家民謠之研究》，台北：中國文化大學藝術研究所碩士論文。

方美琪（1992），《高雄縣美濃鎮客家民歌之研究》，台北市：台灣師範大學音樂研究所碩士論文。

古旻陞（1992），《台灣北部客家民謠之民族音樂學研究》，台北市：中國文化大學藝術研究所碩士論文。

周雪美（2000），《台灣客家傳統歌謠的語言研究》，彰化：國立彰化師範大學國文教育研究所碩士論文。

彭素枝（1995），《台灣六堆客家山歌之研究》，台北市：台灣師範大學國文研究所碩士論文。

黃華源（2002），《臺海兩岸客家山歌交流活動之研究－1987年至2001年》，台北市：淡江大學大陸研究所碩士在職專班。

楊熾明（1992），《台灣桃竹苗與閩西客家民歌之比較研究》，台北市：台灣師範大學音樂研究所碩士論文。

劉新圓（2000），《台灣北部客家歌樂「山歌子」的即興》，台北市：台灣大學音樂學研究所碩士論文。

張嘉文（2004），《客家傳統山歌三大調在花蓮地區的傳承與現況》，台北藝術大學音樂學系研究所碩士論文。